



**COMUNE DI SANT'ANGELO MUXARO**  
**PROVINCIA DI AGRIGENTO**

**COPIA**  
**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE**

Num.034 del Registro - Seduta del giorno 08.08.2024

<b>OGGETTO</b>	<b>Approvazione Schema di Gemellaggio tra il Comune di Sant'Angelo Muxaro con la Città di Quilmes ( Argentina )</b>
----------------	---

L'anno duemilaventiquattro il giorno otto del mese di agosto alle ore 12,40 in SANT'ANGELO MUXARO.

A seguito di regolare convocazione si è riunita la Giunta Municipale di questo Comune nelle persone dei Sigg.:

1) TIRRITO ANGELO	Sindaco
2) DI BENEDETTO GIANLUCA NEIL	Vice Sindaco
3) PACI MARINELLA	Assessore
4) MILIOTO GAETANO	Assessore
5) LETO DARIA	Assessore - Assente

Assume la presidenza il Sig. TIRRITO ANGELO – Sindaco del Comune con la partecipazione del Segretario Comunale Dott. MICHELE GIUFFRIDA

Il Sindaco, constatata la sussistenza del numero legale, dichiara aperta la riunione ed invita i convocati a deliberare sull'oggetto sopra indicato cosicché

\*\*\*\*\*

**LA GIUNTA COMUNALE**

- Vista la proposta presentata dal Sindaco Dott. Angelo Tirrito che viene allegata al presente atto per costituirne parte integrante e sostanziale;
- Visto il parere favorevole espresso dal Responsabile del Settore I Ragioniere Calogero Zuccarello sulla regolarità tecnica;
- Visto il parere favorevole espresso dal Ragioniere Comunale sulla regolarità contabile, l'esatta imputazione e la relativa capienza;

- Vista l'attestazione sulla regolare copertura finanziaria e l'avvenuta registrazione ai sensi dell'art. 55 della legge 142/1990 per come recepita dalla Legge Regionale 48/1991;
- Dato atto che i pareri di cui sopra sono stati espressi ai sensi e per gli effetti dell'art.53 della Legge 8.6.1990, n°142 per come recepita dalla Legge Regionale dell'11.12.1991, n°48.
- Visto l'O.A.EE.LL. vigente nella Regione Siciliana;
- Dato atto che la proposta che si mette a votazione è conforme a quella per la quale sono stati espressi i pareri sopra richiamati;
- Ritenuto che la proposta sia meritevole di accoglimento;
- Attesa la propria competenza ad adottare il presente atto

Con n°04 voti favorevoli e n°0 voti contrari espressi in forma palese

### **DELIBERA**

**1. DI FARE** propria la parte motiva dell'allegata proposta presentata dal Sindaco Dott. Angelo Tirrito, ed assistita dai prescritti pareri ai sensi e per gli effetti dell'art.53 della Legge 8.6.1990, n°142 per come recepita dalla Legge Regionale dell'11.12.1991, n°48, inerente all'oggetto;

**2. DI GEMELLARE** il Comune di Sant'Angelo Muxaro con la Città di Quilmes (Argentina) secondo lo schema di Accordo di Gemellaggio allegato (Allegato A) del presente provvedimento.

**3. DI AUTORIZZARE** il Sindaco alla firma del gemellaggio che avverrà il 10.08.2024 in occasione della "Festa dei Santangelesi nel mondo" in cui sarà presente la delegazione della Città di Quilmes.

**4. DI TRASMETTERE** il presente provvedimento al Consiglio Comunale.

**5. DI DARE ATTO** che il presente provvedimento non comporta spesa a carico del Bilancio Comunale;

**6. DI DICHIARARE** con successiva votazione unanime e palese, la presente deliberazione **IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**.

COMUNE DI SANT'ANGELO MUXARO  
Provincia di AGRIGENTO

\*\*\*\*\*

GIUNTA COMUNALE - BOZZA DI DELIBERAZIONE

Num. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ Proposta dal SINDACO

Ufficio di competenza: Servizi Socio- Assistenziali : Dott.ssa Loredana Burruano

Parere Regolarità Tecnica : Rag. Calogero Zuccarello

Parere Regolarità Contabile : Rag. Calogero Zuccarello

Delibera N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

<b>OGGETTO</b>	<b>Approvazione Schema di Gemellaggio tra il Comune di Sant'Angelo Muxaro con la Città di Quilmes ( Argentina )</b>
----------------	---

Premesso che presso la città di Quilmes in Argentina è presente una folta rappresentanza di cittadini Santangelesi emigrati sin dall'Unità d'Italia e che è volontà dell'Amministrazione, attraverso un gemellaggio tra le due città, instaurare rapporti di amicizia e collaborazione con la comunità sopracitata con scambi culturali, promozione turistica e dei prodotti tipici nonché scambio di buone pratiche anche per far conoscere ai Santangelesi nati in quella città, che non conoscono ancora il Comune di origine dei loro avi, con le sue tradizioni locali, quali le sue feste tipiche, le feste patronali e la storia;

**Riconosciuto** pertanto il gemellaggio quale strumento conoscitivo, di confronto e di creazione di alleanze collaborative;

**Considerato** che nel corso del 2024, Anno delle Radici Italiane nel Mondo, il Comune di Sant'Angelo Muxaro ha partecipato al Bando del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per cui sono state finanziate determinate attività, tra cui (come da progetto presentato e approvato) la firma di patti di gemellaggio con le comunità estere in cui più forte è la presenza di emigrati Santangelesi;

**Dato atto** che con scambio epistolare con la Intendente di Quilmes, Mayra Soledad Mendoza e il suo staff, quest'ultima si è dichiarata favorevole al gemellaggio tra le due comunità;

**TUTTO** ciò premesso;

**VISTO** l'O.A.EE.LL. vigente nella Regione Siciliana;

**QUANTO** sopra premesso e considerato si sottopone alla Giunta Comunale l'approvazione della seguente:

## PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

Per i motivi espressi in premessa che si intendono integralmente riportati e trascritti nel presente dispositivo:

- Di **gemellare** il Comune di Sant'Angelo Muxaro con la Città di Quilmes (Argentina) secondo lo schema di Accordo di Gemellaggio allegato (Allegato A) del presente provvedimento.
- Autorizzare il Sindaco alla firma del gemellaggio che avverrà il 10.08.2024 in occasione della "Festa dei Santangelesi nel mondo" in cui sarà presente la delegazione della Città di Quilmes.
- Di trasmettere il presente provvedimento al Consiglio Comunale.
- Di dare atto che il presente provvedimento non comporta spesa a carico del Bilancio Comunale;
- data l'urgenza dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile.



Il Sindaco  
(Elett. Angelo Tirrito)



**QUILMES**  
GOBIERNO

ACUERDO DE HERMANAMIENTO  
**ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE QUILMES DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, Y LA MUNICIPALIDAD DE SANT'ANGELO MUXARO, DE LA REPÚBLICA ITALIANA**

La MUNICIPALIDAD DE QUILMES, parte integrante de la República Argentina, con sede en calle Alberdi 500, representada en este acto por la Intendente, Sra. Mayra Mendoza, y el MUNICIPIO DE SANT'ANGELO MUXARO, con sede en la calle Pizzo Corvo 33, parte integrante de la República Italiana, representado en este acto por el Intendente Angelo Tirrito, en adelante denominadas "LAS PARTES", acuerdan la firma del siguiente PACTO DE HERMANAMIENTO.

**Descando** brindar apoyo para la colaboración en todas las áreas de mejora en apoyo de la cooperación internacional;

**Considerando,**

Que LAS PARTES tienen la voluntad de entablar una relación de entendimiento mutuo, fraternidad y amistad entre ambos pueblos, con la intención de promover y desarrollar acciones de común acuerdo.

Que LAS PARTES han mantenido intercambios en el marco de la conmemoración del *Año de las Raíces Italianas en el Mundo*, promovido por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República Italiana.

Que LAS PARTES cuentan con presencia de colectividades migrantes provenientes de los respectivos países de origen con gran relevancia e impacto en términos demográficos, sociales y culturales.

LAS PARTES acuerdan lo siguiente

### **Artículo 1**

LAS PARTES declaran oficialmente la voluntad de establecer relaciones fraternales y expresan su intención de desarrollar iniciativas de cooperación descentralizada en los campos del desarrollo económico local, la cultura, el turismo y la administración pública.

### **Artículo 2**

LAS PARTES se comprometen a intercambiar información y experiencias de gestión en la solución de problemas relacionados con las materias a que se refiere el artículo anterior, y a organizar actividades que visibilicen el acervo intercultural de ambas comunidades.

### **Artículo 3**

LAS PARTES ratifican la voluntad de realizar eventos y actividades promocionales conjuntas que conecten los lugares y fechas de aniversarios de particular importancia para ambas ciudades. Asimismo establecerán vías institucionales que faciliten el intercambio de estudiantes e investigadores académicos con el objeto de favorecer la educación de los jóvenes.

### **Artículo 4**

LAS PARTES buscarán implementar iniciativas conjuntas en la promoción del turismo local y brindar apoyo al desarrollo económico mediante la cooperación entre empresas y operadores turísticos. Además, las partes promoverán la cooperación entre Administraciones Públicas basadas en el intercambio de experiencias de gestión en el sector público.

### **Artículo 5**

LAS PARTES acuerdan que las actividades relacionadas a las distintas áreas de cooperación se llevarán a cabo respetando las leyes y reglamentos que rigen a los Gobiernos Locales (Municipios) del país anfitrión.

### **Artículo 6**

El Acuerdo de Hermanamiento se aplicará respetando plenamente las normas y la legislación vigentes en los respectivos países, así como las obligaciones internacionales y las derivadas de la pertenencia de Italia a la Unión Europea. Las Embajadas serán informadas de las iniciativas previstas por Las Partes en aplicación del presente Acuerdo.

**Artículo 7**

LAS PARTES acuerdan que la organización de visitas de sus respectivas delegaciones y cualquier gasto derivado de la aplicación de este Hermanamiento serán cubiertos por los presupuestos particulares de Las Partes, sin generar nuevas o mayores cargas para el Estado municipal.

**Artículo 8**

Este acuerdo tendrá una duración de cuatro años y se considerará renovado tácitamente si una de las dos partes no expresa por escrito su desacuerdo. Este Acuerdo entrará en vigor tras su firma.

“Leído y firmado en Sant'Angelo Muxaro el 10 de agosto de 2024 en dos originales, cada uno en lengua italiana y española, siendo ambos textos igualmente auténticos”.

Por el Municipio de Sant'Angelo Muxaro  
Angelo Tirrito

Por el Municipio de Quilmes  
Mayra Mendoza



QUILMES  
GOBIERNO

**PATTO DI GEMELLAGGIO  
TRA LA CITTÀ' DI QUILMES DELLA REPUBBLICA ARGENTINA E  
IL COMUNE DI SANT'ANGELO MUXARO DELLA REPUBBLICA  
ITALIANA**

Il COMUNE DI QUILMES, parte integrante della Repubblica Argentina, con sede in Via Alberdi 500, rappresentato in questo atto dal Sindaco, Sig.ra Mayra Mendoza e il COMUNE DI SANT'ANGELO MUXARO, con sede in Via Pizzo Corvo 33, parte integrante della Repubblica Italiana, rappresentato in questo atto dal Sindaco Dott. Angelo Tirrito, da ora in avanti denominati "LE PARTI", si accordano per la firma del seguente PATTO DI GEMELLAGGIO.

**desiderosi** di sviluppare rapporti di collaborazione e di sostegno allo scopo di migliorare lo sviluppo della cooperazione internazionale;

**considerato**

che LA PARTI hanno la volontà di instaurare una relazione di mutua cooperazione, fraternità e amicizia tra entrambi i popoli, con l'intenzione di promuovere e avviare azioni di comune accordo.

Che LE PARTI hanno mantenuto scambi nell'ambito della commemorazione dell'Anno delle Radici Italiane nel Mondo, promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana.

Che LE PARTI registrano la presenza di comunità migranti dai rispettivi paesi di origine con grande rilevanza e impatto in termini demografici, sociali e culturali.

LE PARTI convengono quanto segue

**Art.1**

LE PARTI dichiarano ufficialmente la volontà di instaurare rapporti di fraternità ed esprimono l'intenzione di sviluppare iniziative di cooperazione decentrata nei settori dello sviluppo economico locale, della cultura, del turismo e della pubblica amministrazione.

**Art. 2**

LE PARTI dichiarano ufficialmente la volontà di instaurare rapporti di fraternità ed esprimono l'intenzione di sviluppare iniziative di cooperazione decentrata nei settori dello sviluppo economico locale, della cultura, del turismo e della pubblica amministrazione.

**Art. 3**

LE PARTI ratificano la disponibilità a realizzare eventi ed attività promozionali congiunte che colleghino i luoghi e le date di anniversari di particolare rilevanza per entrambe le città. Verranno inoltre stabiliti canali istituzionali che facilitino lo scambio di studenti e ricercatori accademici al fine di promuovere l'educazione dei giovani.

**Art. 4**

LE PARTI cercheranno di attuare iniziative congiunte nella promozione del turismo locale e di fornire sostegno allo sviluppo economico attraverso la cooperazione tra imprese e operatori turistici. Inoltre, le parti promuoveranno la cooperazione tra le Pubbliche Amministrazioni basata sullo scambio di esperienze gestionali nel settore pubblico.

**Art. 5**

LE PARTI convengono che le attività relative ai diversi ambiti di cooperazione saranno svolte nel rispetto delle leggi e dei regolamenti che disciplinano i Governi Locali (Comuni) del Paese ospitante.

**Art. 6**

L'Accordo di Gemellaggio verrà applicato nel pieno rispetto delle norme e della legislazione vigente nei rispettivi Paesi, nonché degli obblighi internazionali e di quelli derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea. Le Ambasciate saranno informate delle iniziative previste dalle Parti in applicazione del presente Accordo.

**Art. 7**

LE PARTI convengono che l'organizzazione delle visite delle rispettive delegazioni e le eventuali spese derivanti dall'applicazione del presente Gemellaggio saranno coperte dai bilanci particolari delle Parti, senza generare nuovi o maggiori oneri per lo Stato.

**Art. 8**

"Letto e firmato a Sant'Angelo Muxaro il 10 Agosto 2024, in due originali, ciascuno nelle lingue italiana e spagnola, entrambi i testi facenti ugualmente fede".

Per il Comune di Sant'Angelo Muxaro  
Angelo TIRRITO

Per la Città di Quilmes  
Mayra MENDOZA

COMUNE DI SANT'ANGELO MUXARO  
Provincia di AGRIGENTO

\*\*\*\*\*

P A R E R I

(art. 183, comma 9, D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267)

SULLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

<b>OGGETTO</b>	Approvazione Schema di Gemellaggio tra il Comune di Sant'Angelo Muxaro con la Città di Quilmes ( Argentina )
----------------	--

**SERVIZIO: UFFICIO SEGRETERIA**

Per quanto concerne la regolarità tecnica si esprime parere: **FAVOREVOLE**

Li \_\_\_ / \_\_\_ /2024

Il Responsabile del Settore I  
(Rag. Calogero Zuccarello)

**UFFICIO: RAGIONERIA**

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 151, comma 4°, ai sensi del D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) dando atto che l'impegno di spesa sarà assunto con successivo atto al cap. 3160 del bilancio corrente, da parte del Responsabile di Settore

Sant'Angelo Muxaro li \_\_\_ / \_\_\_ /2024

Il Responsabile di Ragioneria e del Servizio Finanziario  
(Rag. Calogero ZUCCARELLO)

Allegato alla delibera di G.M. n. \_\_\_ del \_\_\_\_\_

Approvato e sottoscritto

L'ASSESSORE ANZIANO  
F.to: PACI MARINELLA

IL PRESIDENTE  
F.to: ANGELO TIRRITO

IL SEGRETARIO  
F.to: MICHELE GIUFFRIDA

---

Il sottoscritto Segretario Comunale, visti gli atti d'ufficio

A T T E S T A

Che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio comunale a partire dal 08/08/2024 e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi come prescritto dall'art.29 dello Statuto comunale.

- che la presente deliberazione È DIVENUTA ESECUTIVA IL GIORNO 08/08/2024
- 1 - in quanto dichiarata di immediata esecutività:
- 2 - decorsi 10 giorni dalla pubblicazione

Sant'Angelo Muxaro, .....

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to: MICHELE GIUFFRIDA

---

È copia conforme al suo originale, in carta libera, per uso amministrativo.

Sant'Angelo Muxaro, .....

Visto: IL SEGRETARIO COMUNALE